FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 11 — 630 1

Province de Quebec — District No. 202 — Sub-District No. 8 — Enumeration District / District du recenseur No. 2 — in dans Ville de Terrebonne (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Emile L. Lussaville. — Enumerator. / Recenseur.

Dist. 202 Enu. 32

# SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

| NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. | | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. | | | | | | | | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. | | | | | | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. | | | | WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. | | | | | | INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— | | | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. | | | | | INFIRM | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dwelling House. Numéro de la maison. | Family, household or institution. Famille, ménage ou institution. | Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sex. Sexe. | Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Whether married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement. | Month of birth. Mois de naissance. | Year of birth. Année de naissance. | Age at last birthday. Age au dernier anniversaire. | Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration into Canada. Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada. | Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation. | Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. Nationalité. | Religion. | Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Employer. Patron. | Employé. | Working on own account (See instructions.) Travaillant à son compte (voir instructions.) | Name where person is employed. (In towns and cities give street and number.) Nom de la personne employée. (Dans les villes, donner la rue et le numéro.) | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines à l'emploi en 1910 au métier. | Weeks employed in 1910 at other than chief occupation, if any. Nombre de semaines à d'autres travaux qu'au métier principal ou au métier. | Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal. | Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier. | Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que celui de l'emploi principal, s'il y en a. | Date of entry into present employment by latest employee. Date de l'entrée dans l'emploi actuel du dernier employé. | Upon life. Sur la vie. | Against accident or sickness. Contre les accidents ou la maladie. | Cost of insurance in one year. Coût de l'assurance dans l'année du recensement. | Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910. | Can read. Sait lire. | Can write. Sait écrire. | Language commonly spoken. Langue communément parlée. | Cost of education over 16 years of age at College or Convent or University. Coût de l'instruction au-dessus de 16 ans au Collège, Couvent ou à l'Université. | Blind. Aveugle. | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 |
| 1 | | Brouillette Joseph | Terrebonne | M | Head of Fy | C | Décembre | 1873 | 38 | Québec | | | Français | Canadien | Cath. R. | Professeur | | 9-2-43 | | 1 | | Collège St Louis | 52 | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 2 | | Ste Marie | Terrebonne | M | Head of Fy | C | Avril | 1889 | 22 | Québec | | | Français | Canadien | Cath. R. | Professeur | | 9-2-43 | | 1 | | Collège St Louis | 52 | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 3 | | Renaud Albert | Terrebonne | M | French Fy | C | Février | 1887 | 24 | Québec | | | Français | Canadien | Cath. R. | Professeur | | 9-2-43 | | 1 | | Collège St Louis | 52 | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 4 | | Lepreire Jean Baptiste | Terrebonne | M | Head of Fy | C | Juillet | 1888 | 23 | Québec | | | Français | Canadien | Cath. R. | Professeur | | 9-2-43 | | 1 | | Collège St Louis | 52 | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 5 | | Raymond Ephrem | Terrebonne | M | servant | C | Novembre | 1889 | 21 | Québec | | | Français | Canadien | Cath. R. | servant | | 9-9-43 | | 2 | | | | | 72 | | 192 | | | | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 6 | | Lambert Marie | Terrebonne | Fi | servante | C | Avril | 1876 | 35 | Québec | | | Français | Canadien | Cath. R. | servante | | 9-9-43 | | 2 | | | | | 72 | | 180 | | | | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 7 | | Lambert Albertina | Terrebonne | Fi | servante | C | Juillet | 1894 | 22 | Québec | | | Français | Canadien | Cath. R. | servante | | 9-9-43 | | 2 | | | | | 72 | | 180 | | | | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 8 | 15 720 | Manor Hercule | Terrebonne | M | Head of Fy | M | Janvier | 1861 | 29 | Québec | | | Français | Canadien | Cath. R. | marchand | | 10-0-52 | Pat. | P.P. | | | | | | | 3000 | | 10,000 | 4% | 298.40 | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 9 | | Brosseau Eva | Terrebonne | Fi | Head of Fy | M | Septembre | 1887 | 24 | Québec | | | Français | Canadien | Cath. R. | aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 10 | | Mason Joseph Edouard | Terrebonne | M | Fils | C | Octobre | 1899 | 11 | Québec | | | Français | Canadien | Cath. R. | aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Fr | | | |
| 11 | | Mason Simone | Terrebonne | Fi | Fille | C | Octobre | 1910 | 3/12 | Québec | | | Français | Canadien | Cath. R. | aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Fr | | | |
| 12 | | Lachapelle Joseph | Terrebonne | M | Locataire | C | Avril | 1877 | 34 | Québec | | | Français | Canadien | Cath. R. | chauffeur | | 11-8-42 | | 1 | | d'Automobile | 20 | | 60 | | 780 | | | | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 31 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 32 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 33 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 34 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 35 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 36 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 37 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 38 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 39 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 40 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 41 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 42 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 43 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 44 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 45 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 46 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 47 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 48 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 49 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 50 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

510

12

5948.40